



1.0 REDUCTEURS UNIVERSELS A VIS SANS FIN
1.0 REDUCTORES UNIVERSALES CON TORNILLO SIN FIN
1.0 REDUTORES UNIVERSAIS COM PARAFUSO SEM FIM

U

1.1	Caractéristiques techniques	<i>Características técnicas</i>	Características técnicas	C1
1.2	Dénomination	<i>Designación</i>	Denominação	C3
1.2	Versions	<i>Versiones</i>	Versões	C3
1.4	Lubrification	<i>Lubricación</i>	Lubrificação	C7
1.5	Charges radiales et axiales	<i>Cargas radiales y axiales</i>	Cargas radiais e axiais	C8
1.6	Performances réducteurs	<i>Prestaciones reductores</i>	Desempenhos redutores	C10
1.7	Performances motorréducteurs	<i>Prestaciones motorreductores</i>	Desempenhos motoredutores	C12
1.8	Dimensions	<i>Dimensiones</i>	Dimensões	C18
1.9	Accessoires	<i>Accesorios</i>	Acessórios	C20



1.1 Caractéristiques techniques

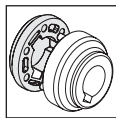
S.T.M. présente un nouveau réducteur de moderne conception en forme de cube. Cette forme du réducteur permet une fixation universelle et une modularité extrême pour le stockage du produit fini : l'adoption d'un joint d'accouplement, auquel tous les moteurs Brushless et IEC peuvent être raccordés, assure encore plus de souplesse dans les configurations possibles ainsi que la suppression du phénomène de fretting (usure par contact). La carcasse est étudiée de sorte à optimiser la dissipation de la chaleur et simplifier les opérations de nettoyage, même dans des conditions les plus difficiles.

1.1 Características técnicas

S.T.M. presenta un nuevo reductor de moderna concepción en forma cúbica. Esta forma permite universalidad de fijación y modularidad extrema para el almacenamiento del producto terminado: con la adopción de un acoplamiento al que se pueden acoplar todos los motores sin escobillas e IEC, se asegura así la versatilidad de las posibles configuraciones y la eliminación del fenómeno de fretting. La carcasa está diseñada para optimizar la disipación de calor y simplificar las operaciones de limpieza, incluso en entornos hostiles.

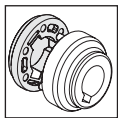
1.1 Características técnicas

A STM apresenta um nova redutor de moderna concepção de forma cúbica. Esta forma do redutor permite universalidade de fixação e modularidade extrema para a armazenagem do produto acabado: com a adoção de uma junta de acoplamento na qual podem ser acoplados todos os motores Brushless e IEC, é garantida uma ulterior versatilidade das configurações possíveis e a eliminação do fenómeno de fretting. A carcaça é desenhada de modo a otimizar a eliminação do calor e simplificar as operações de limpeza, mesmo nos ambientes mais hostis.

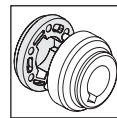
**1.1 Caractéristiques techniques****Caractéristiques du joint STM**

- Dimensions d'encombrement **réduites**;
- Raccordement aisé ;
- Absence** de Fretting;
- Absence** de Vibrations;

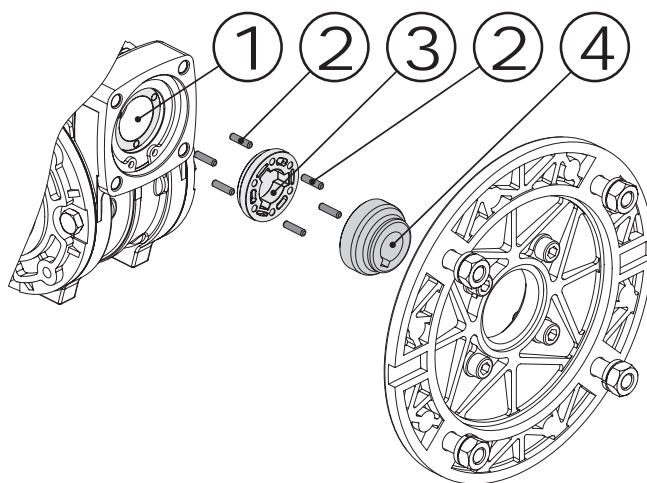
-Conçu pour garantir un haut niveau de rendement et de fiabilité dans les conditions d'utilisation les plus intensives en présence de chocs et avec de nombreux démarrages.

1.1 Características técnicas**Características acoplamiento STM**

- Dimensiones **Reducidas**;
- Facilidad de conexión;
- NO** Fretting;
- NO** Vibraciones;
- Diseñado para garantizar eficiencia y fiabilidad con servicios exigentes en presencia de golpes y con numerosos arranques.

1.1 Características técnicas**Características da junta STM:**

- Dimensões **Reduzidas**;
- Simplicidade de ligação;
- SEM** Fretting;
- SEM** Vibrações;
- Projetado para garantir eficiência e fiabilidade com serviços pesados em presença de colisões e com várias inicializações.

**MATERIAU:**

- 1 - Vis sans fin - Acier de cémentation ;
- 2 - Broches - Acier à roulement
- 3 - Joint - Technopolymère PA 46
- 4 - Demi-joint - acier de traitement.

ENTRETIEN :

- Facilité de Montage moteur ;
- Facilité de Démontage

MODULARITE :

- Possibilité d'utiliser le joint sur les séries "U" - "RMI...G..." - "CRMI...G"- "S".

DELAIS DE LIVRAISON :

- Modularité du produit supérieure ;
- Stock en magasin du produit assemblé.

MATERIAL:

- 1 - Tornillo sin fin - Acero de Cementación;
- 2 - Pasador y clavija - Acero para cojinetes
- 3 - Acoplamiento - Tecnopolímero PA 46
- 4-Semiacoplamiento - Acero rectificado.

MANTENIMIENTO:

- Facilidad de Montaje motor;
- Facilidad de Desmontaje

MODULARIDAD:

- Posibilidad de utilizar la unión en las series "U" - "RMI...G..." - "CRMI...G"- "S".

TIEMPO DE ENTREGA:

- Mayor modularidad del producto;
- Stock en depósito del producto ensamblado.

MATERIAL:

- 1-Parafuso sem fim - Aço de Cementação;
- 2 - Pinos - Aço para rolamentos
- 3 - Junta - Tecnopolímero PA 46
- 4 - Meia-junta - Tratamento térmico do aço.

MANUTENÇÃO:

- Fácil Montagem do motor;
- Fácil Desmontagem

COMPOSIÇÃO:

- Possível uso da junta nas séries "U" - "RMI...G..." - "CRMI...G"- "S".

TEMPOS DE ENTREGA:

- Maior modularidade do produto;
- Armazenagem do produto montado



1.2 Désignation

1.2 Designación

1.2 Designação

WEB: Reference Designation

Maschine	Typ Connection	Size	Output Version	Mounting Version	Output Flange	Reduction ratio	IEC type and Input Shaft	Input Version	Input Shaft	Designation Motors Designación Motores Designação Motores	Type Shaft Diameter	Shaft Diameter	Mounting Position Output Flange	Mounting positions	Position Terminal Box
00 M	01 Tycon	02 SIZE	03 OV	03a MV	03b OF	04 IR	05 IECT	06 IV	07 IS		14 TYPST	15 SD	16 MPOF	17 MP	19 PMT

CODE: Example of order: "UMI 40 FA 1/7 G 71B5"

U	MI	40	FA FB F.F.	—	—	Voir tableaux performances Ver tablas prestaciones Ver tablas prestaciones	G	— N	80B5	—	US	—	—	—	M1 M2 M3 M4 M5 M6	1
		...							Look CT 18							2
	80B14	3														
	I	75							90							110

00 M - Machine

M - Maschine

M - Máquina



U

01 TYPCON - Type de raccordement

TYPCON - Tipo conexión

TYPCON - Tipo de ligação

UI	UMI

02 SIZE - Taille

SIZE - Tamaños

SIZE - Dimensão

UI - UMI	40	50	63	75	90	110

03
03a
03b

UI
UMI

OV - Version Sortie
MV - Version Montage
OF - Bride de sortie

OV - Versión Salida
MV - Versión Montaje
OF - Brida Salida

OV - Versão Saída
MV - Versão Montagem
OF - Flange de saída



Universal foot

Flange mounted

Flange mounted - "Two"

Liste des versions
 Lista versiones
 Lista das versões

Le sens de l'hélice est droit
 El sentido de la hélice es derecho
 O sentido da hélice é o direito

Positions de la Plaque à bornes
 Posiciones de la Caja de bornes
 Posições da Placa de Bornes



1.2 Désignation

04 IR- Rapport de réduction

(Voir performances). Toutes les valeurs des rapports sont approximatives. Pour les applications qui nécessitent la valeur exacte, merci de contacter notre service technique.

1.2 Designación

IR - Relación de reducción


(Ver prestaciones). Todos los valores de las relaciones son aproximativos. Para las aplicaciones que requieren el valor exacto, consultar con nuestro servicio técnico.

1.2 Designação

IR - Relação de redução

(Veja os desempenhos). Todos os valores das relações são aproximativos. Para aplicações onde se necessita do valor exato, consulte o nosso serviço técnico.

05 06 07	UMI	IECT - Type IEC et Arbre d'entrée	IECT - Tipo IEC y Eje Entrada	Tipo IEC e Eixo Entrada
		IV - Version d'entrée	IV - Versión Entrada	IV - Versão Entrada
		IS - Arbre d'entrée	IS - Eje Entrada	IS - Eixo Entrada

Possibilités d'accouplement avec des moteurs IEC - Posibles acoplamientos con motores IEC- Possíveis acoplamentos com motores IEC														
	IECT	IV	IS	ir - (Rapport de réduction / Relación de reducción / Relação de redução)										
				7	10	15	20	28	40	49	56	70	80	100
40	G		71	14/160 (B5) - 14/105 (B14) - 14/140 - 14/120 - 14/90										
			63	11/140 (B5) - 11/90 (B14) - 11/160 - 11/120 - 11/105										
			56	9/120 (B5) - 9/160 - 9/140 - 9/105 - 9/90										
50	G		80	19/120 (B14) - 19/200 (B5) - 19/160 - 19/140 - 19/105 - 19/90										
			71	14/160 (B5) - 14/105 (B14) - 14/200 - 14/140 - 14/120 - 14/90										
			63	11/140 (B5) - 11/90 (B14) - 11/200 - 11/160 - 11/120 - 11/105										
63	G		90	24/200 (B5) - 24/140 (B14) - 24/160 - 24/120 - 24/105										
			80	19/200 (B5) - 19/120 (B14) - 19/160 - 19/140 - 19/105										
			71	14/160 (B5) - 14/105 (B14) - 14/200 - 14/140 - 14/120										
75	G		112 ⁽¹⁾	28/250 (B5) - 28/160 (B14) - 28/140										
			100 ⁽¹⁾	28/250 (B5) - 28/160 (B14) - 28/140										
			90	24/200 (B5) - 24/140 (B14) - 24/250 - 24/160 - 24/120										
			80	19/200 (B5) - 19/120 (B14) - 19/250 - 19/160 - 19/140										
90	G		112 ⁽¹⁾	28/250 (B5) - 28/160 (B14)										
			100 ⁽¹⁾	28/250 (B5) - 28/160 (B14)										
			90	24/200 (B5) - 24/140 (B14) - 24/250 - 24/160 - 24/120										
			80	19/200 (B5) - 19/120 (B14) - 19/250 - 19/160 - 19/140										
110	G		132 ⁽¹⁾	38/300 (B5) - 38/250 - 38/160										
			112	28/250 (B5) - 28/160 (B14) - 28/200 - 28/300										
			100	28/250 (B5) - 28/160 (B14) - 28/200 - 28/300										
			90	24/200 (B5) - 24/250 - 24/160 - 24/300										

⁽¹⁾ATTENTION !
(Voir Paragraphe 1.12).

⁽¹⁾ATENCIÓN!
(Ver Párrafo 1.12).

⁽¹⁾ATENÇÃO!
(Veja o Parágrafo 1.12).

Le tab. indique les tailles des moteurs qui peuvent être raccordés (IEC) et les dimensions arbre/bride moteur standard

Légende :

11/140 (B5) : combinaisons arbre/bride standard
11/120 : combinaisons arbre/bride sur demande

En la tab. se indican los tamaños de motores acoplables (IEC) junto con las dimensiones eje/brida motor estándar

Leyenda:

11/140 (B5): combinación eje/brida estándar
11/120: combinación eje/brida estándar a pedido

Na tabela são mostradas as dimensões de motor acopláveis (IEC) junto com as dimensões de eixo/flange do motor padrão:

11/140 (B5): combinações eixo/flange padrão
11/120 : combinações eixo/flange sob encomenda

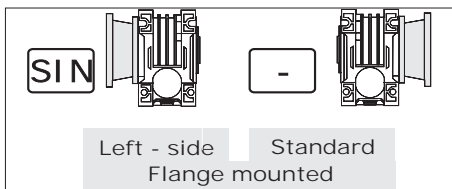


1.2 Dénomination

16 MPOF - Côté Bride de sortie

Aucune indication = bride de sortie avec montage droit (brides du côté comme indiqué dans les figures) ;

SIN = brides de sortie avec montage gauche (brides du côté opposé par rapport aux figures)



1.2 Designación

MPOF - Lado Brida Salida

Ninguna indicación = brida salida con montaje derecho (brida del lado indicado en las figuras);

SIN = brida salida con montaje izquierdo (brida del lado opuesto a las figuras indicadas).

1.2 Denominação

MPOF - Lado Flange Saída

Nenhuma indicação = flange de saída com montagem à direita (flange do lado conforme o indicado nas figuras);

SIN = flange de saída com montagem à esquerda (flange do lado oposto às figuras indicadas)

17 MP - Positions de montage

[M2, M3, M4, M5, M6] Positions de montage avec l'indication des bouchons de niveau, remplissage et vidange ; sauf autrement spécifié, la position M1 est à considérer standard (voir par. 1.4)

MP - Posiciones de montaje

[M2, M3, M4, M5, M6] Posiciones de montaje con indicaciones de los tapones de nivel, carga y descarga; si no se especifica, se consideran estándar las posiciones M1 (ver párr. 1.4)

MP - Posições de montagem

[M2, M3, M4, M5, M6] Posição de montagem com a indicação dos tampos de nível, carga e descarga; caso não for especificado, considere padrão a posição M1 (veja o par. 1.4).

18 OPT-ACC. - Options

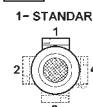
OPT-ACC - Opciones

OPT-ACC. - Opções

voir par. 1.9 ver párr. 1.9 veja o par. 1.9	ACC 1	AL	Arbres côté sortie - AL	Ejes lentos - AL	Eixos lentos - EL
		AL_BU	Arbres côté sortie Bilatéraux - AL_BU	Ejes lentos con Doble saliente - AL_BU	Eixos lentos Bisalientes - EL_BU
		PROT.	Couvercle de protection	Tapa de protección	Cobertura de proteção
	ACC3	BRS_VKL	Bras de Torsion Simple_avec douille_VKL	Brazo Reacción Simple_con casquillo_VKL	Braço de Reação Simples_com anel_VKL
	ACC 9	ELSX	Vis sans fin - Hélice gauche	Tornillo sin fin - Hélice Izquierda	Parafuso sem fim - Hélice Esquerda
voir Section A-1.12 ver Sección A-1.12 veja a Secção A-1.12	OPT	OPT	Matériau des bagues d'étanchéité	Materiales de los anillos de estanqueidad	Material dos anéis de vedação
		OPT1	État de fourniture huile	Estado suministro aceite	Estado de fornecimento do óleo
		OPT2	Peinture	Pintura	Pintura

19 PMT - Positions de la Plaque à bornes PMT - Posiciones de la Caja de bornes

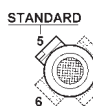
PMT - Posições da Placa de Bornes



[2, 3, 4] Position de la plaque à bornes du moteur si différente de celle standard (1).

[2, 3, 4] Posición de la Caja de bornes del motor si es diferente a la estándar (1).

[2, 3, 4], Posição da placa de bornes do motor, se for diversa da padrão (1).



N.B.
La configuration standard de la bride de fixation moteur prévoit 4 trous à 45°.

N.B.
La configuración estándar de la brida de conexión al motor prevé 4 orificios de 45°.

OBS.
A configuração padrão da flange de conexão ao motor prevê 4 furos a 45°.

Pour les brides marquées du symbole (*) (voir page B10), les trous de fixation moteur sont disposés en parcouru croisé (exemple +). Il s'avère donc nécessaire d'évaluer l'encombrement de la plaque à bornes du moteur qui sera installée car elle sera orientée à 45° par rapport aux axes. Pour le choix de la position de la plaque à bornes par rapport aux axes, se référer au schéma suivant (où la position 5 est celle standard) :

Para las bridas marcadas con el símbolo () (ver página B10) los orificios para la fijación al motor se disponen en cruz (ejemplo +). Por lo tanto, es conveniente evaluar la dimensión de la caja de bornes del motor que se instalará ya que la misma se orientará a 45° con respecto a los ejes. Para la elección de la posición de la caja de bornes con respecto a los ejes, consultar el esquema a continuación (donde la posición 5 es la posición estándar):*

Para flanges marcadas com o símbolo (*) (veja a página B10) os furos para fixagem ao motor são dispostos em cruz (exemplo +). Por isso, é oportuno medir a dimensão da placa de bornes do motor que será instalada, enquanto esta deverá estar a 45° dos eixos. Para escolher a posição da placa de bornes em relação aos eixos, veja o esquema seguinte (no qual a posição 5 é a padrão):



1.4 Lubrification

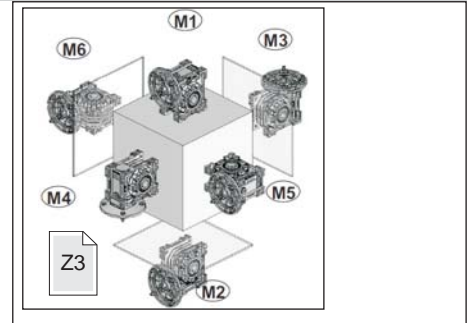
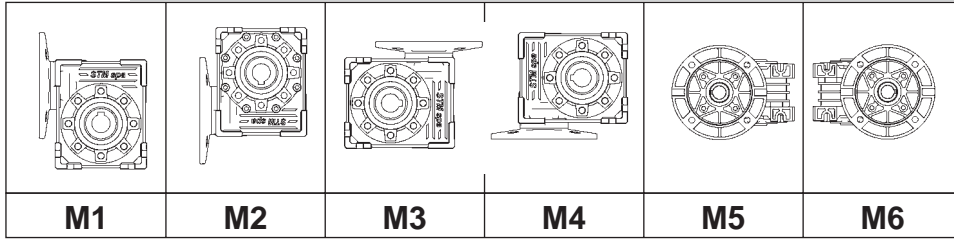
1.4 Lubricación

1.4 Lubrificação



Positions de montage
Posiciones de montaje
Posições de montagem

UI - UMI



Positions de montage - Posiciones de montaje - Posições de montagem			
UI UMI		Positions Posiciones Posições	Prescriptions à indiquer au moment de la commande Posiciones Indicaciones para la fase de pedido Prescrições a indicar na fase de ordem
	40	M1-M2 M3-M4 M5-M6	Pas nécessaire No necesario Não necessária
	50		
	63		
	75		
	90	M1-M2 M3-M4 M5-M6	Nécessaire Necesario Necessária
110			

M3-M4
Prêter particulièrement attention aux réducteurs montés dans les positions M3 et M4 qui sont fournis avec un roulement protégé.

M3-M4
Se debe prestar especial atención a los reductores montados en las posiciones M3 y M4 que se suministran con el cojinete blindado.

M3-M4
Tendo em particular atenção os redutores montados nas posições M3 e M4, que são fornecidos com o rolamento blindado.

PLAQUETTE - RÉDUCTEUR

PAS NÉCESSAIRE
Toujours indiquée sur la plaquette du réducteur la position de montage « M1 ».

TARJETA - REDUCTOR

NO NECESARIA
Se indica siempre en la tarjeta del reductor la posición de montaje "M1".

PLACA - REDUTOR

NÃO NECESSÁRIA
Indicada sempre na placa do redutor a posição de montagem "M1".

NÉCESSAIRE

La position demandée est indiquée sur la plaquette du réducteur

NECESARIA

La posición solicitada se indica en la tarjeta del reductor

NECESSÁRIA

A posição pedida está indicada na placa do redutor

Lub	Quantité de lubrifiant - Cantidad de lubricante - Quantidade de lubrificante- [Kg]							OPT1	Bouchons-Tapones-Tampos		
		M1	M2	M3	M4	M5	M6		N°	Diameter	Type
UI UMI	UI-RMI	40			0.070			INOIL STD	1	1/4"	
	UI	50			0.170		1				
	UMI				0.130		1				
	UI	63			0.350		1				
	UMI				0.240		1				
	UI-UMI	75			0.450		1				
	UI-UMI	90	1.000			0.600			1		
		110	1.600			1.300					



Attention ! :
Le bouchon reniflard est inclus uniquement dans les réducteurs qui ont plusieurs bouchons huile.

¡ Atención !:
El tapón de alivio se suministra solo en los reductores que tienen más de un tapón de aceite

Atenção!
O tampo de ventilação só está anexo nos redutores que possuem mais de um tampo de óleo.

Remarque : Si, au moment de la commande, la position de montage est omise, le réducteur sera fourni avec les bouchons prévus pour la position M1.

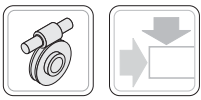
Nota: Si en la fase de pedido, se omite la posición de montaje, el reductor se suministrará con los tapones predispuestos para la posición M1.

Anmerkung: No ordenamento, se a posição de montagem é omitida, o redutor será fornecido com tamos predispostos para posição M1.

Toute fourniture avec des prédispositions des bouchons différentes de celle indiquée dans le tableau sont à convenir.

Los eventuales suministros con predisposiciones de los tapones diferentes a la indicada en la tabla, deberán ser acordados.

Eventuais fornecimentos com preparações dos tamos diferentes da indicada na tabela, deverão ser concordadas.



1.5 Charges radiales et axiales

Quand la transmission du mouvement se fait au moyen de mécanismes qui engendrent des charges radiales sur l'extrémité de l'arbre, il est nécessaire de vérifier que les valeurs résultantes n'excèdent pas celles indiquées dans les tableaux.

Le Tab. 2.5 - 2.6 indique les valeurs des charges radiales admissibles pour l'arbre côté entrée (Fr_1). Comme charge axiale admissible simultanée on a:

$$Fa_1 = 0.2 \times Fr_1$$

1.5 Cargas radiales y axiales

Quando la transmisión del movimiento se realiza por medio de mecanismos que generan cargas radiales en la extremidad del eje, es necesario verificar que los valores resultantes no excedan los indicados en las tablas.

En la Tab. 2.5 - 2.6 se indican los valores de las cargas radiales admisibles para el eje veloz (Fr_1). Como carga axial admisible contemporánea se tiene:

$$Fa_1 = 0.2 \times Fr_1$$

1.5 Cargas radiais e axiais

Se a transmissão de movimento acontece por mecanismos que gerem cargas radiais na extremidade do eixo, controle para que os valores resultantes não excedam aos das tabelas.

Na Tab. 2.5 – 2.6 são indicados os valores das cargas radiais admissíveis para o eixo rápido (Fr_1). A carga axial contemporânea admissível será:

$$Fa_1 = 0.2 \times Fr_1$$



UI

Tab. 2.5

n_1 min ⁻¹	Fr_1 (N)					
	UI					
	40	50	63	75	90	110
2800	187	272	357	510	700	850
1400	220	320	420	600	800	1000
900	250	350	460	660	900	1200
700	280	400	500	730	1000	1300
500	310	450	530	800	1100	1450

Le Tab. 2.7 - 2.8 indique les valeurs des charges radiales admissibles pour l'arbre côté sortie (Fr_2). Comme charge axiale admissible simultanée on a:

$$Fa_2 = 0.2 \times Fr_2$$

En la Tab. 2.7 - 2.8 se indican los valores de las cargas radiales admisibles para el eje lento (Fr_2). Como carga axial admisible contemporánea se tiene:

$$Fa_2 = 0.2 \times Fr_2$$

Na Tab. 2.7 – 2.8 são indicados os valores das cargas radiais admissíveis para o eixo lento (Fr_2). A carga axial contemporânea admissível será:

$$Fa_2 = 0.2 \times Fr_2$$



UI UMI

Tab. 2.7

$n_{2,1}$ min ⁻¹	Fr_2 (N)					
	UI - UMI					
	40	50	63	75	90	110
400	686	925	946	1400	1897	2168
280	808	1088	1114	1700	2232	2550
200	950	1280	1310	2000	2625	3000
140	1050	1450	1680	2300	2775	3150
93	1200	1620	1740	2600	3050	3600
70	1350	1850	1930	2800	3400	4150
50	1500	2100	2150	3400	4205	4850
35	1600	2230	2300	3700	4775	5700
29	1700	2400	2500	4100	5300	6200
25	1800	2580	2700	4300	5610	6600
20	1950	2700	2900	4700	6175	7200
18	2100	2850	3100	4900	6650	7800
14	2300	3200	3300	5200	7025	8250

Sur demande, on peut fournir des versions renforcées avec des roulements à rouleaux coniques sur la couronne, en mesure de supporter des charges supérieures à celles admises par les versions normales.

A ce propos, voir le tableau 2.9 qui indique les valeurs des charges radiales et axiales admissibles sur l'arbre côté sortie dans le cas de roulements coniques sur la couronne. Dans ces cas, on conseille d'adopter des versions bridées, en vérifiant que la charge axiale est entièrement absorbée par le roulement logé dans la bride de fixation.

Sobre pedido, se pueden suministrar versiones reforzadas con cojinetes de rodillos cónicos en la corona capaces de soportar cargas superiores a las admitidas en las versiones normales.

Consultar la tabla 2.9, en la que se indican los valores de las cargas radiales y axiales admisibles en el eje salida en el caso de cojinetes cónicos en la corona. Se recomienda, en estos casos, adoptar versiones con brida, verificando que la carga axial sea totalmente absorbida por el cojinete alojado en la brida de fijación.

Sob encomenda podem ser fornecidas versões reforçadas com rolamentos de rolos cónicos na coroa em grau de suportar cargas superiores às admitidas pelas versões normais.

A esse respeito veja a tabela 2.9, onde são indicados os valores das cargas radiais e axiais admitidas no eixo de saída, em caso de rolamentos cónicos na coroa. Recomenda-se, nesses casos, adotar versões com flange, controlando para que a carga axial seja inteiramente absorvida pelo rolamento alojado na flange de fixagem.



Tab. 2.9



UI
UMI

CHARGES RADIALES - AXIALES AVEC ROULEMENTS CONIQUES SUR LA COURONNE CARGAS RADIALES - AXIALES CON COJINETES CÓNICAS EN LA CORONA CARGAS RADIAIS - AXIAIS COM ROLAMENTOS CÔNICOS NA COROA												
n ₂ (rpm)	UI - UMI											
	40		50		63		75		90		110	
	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂	Fr ₂	Fa ₂
400	2076	2708	4603	5325	4693	5415	5415	6588	6543	8529	7671	9837
280	2185	2850	4845	5605	4940	5700	5700	6935	6888	8978	8075	10355
200	2300	3000	5100	5900	5200	6000	6000	7300	7250	9450	8500	10900
140	2300	3000	5600	6500	5750	6650	6700	8200	7900	10300	9200	11800
93	2300	3000	6300	7300	6500	7550	7500	9150	8400	10950	9200	11800
70	2300	3000	6550	7600	6200	7200	7600	9300	7850	10225	9200	11800
50	2300	3000	6900	8000	6900	8000	8700	10600	9250	12050	10600	13600
35	2300	3000	6900	8000	6900	8000	9000	11000	11450	14900	13900	13600
29	2300	3000	6900	8000	6900	8000	9000	11000	11900	15500	14800	17800
25	2300	3000	6900	8000	6900	8000	9000	11000	11900	15500	14800	19000
20	2300	3000	6900	8000	6900	8000	9000	11000	11900	15500	14800	19000
18	2300	3000	6900	8000	6900	8000	9000	11000	11900	15500	14800	19000

Les charges radiales indiquées dans les tableaux sont appliquées à mi-extension de l'arbre et elles se réfèrent aux réducteurs agissant avec facteur de service 1. Des valeurs intermédiaires relatives à des vitesses qui ne sont pas indiquées peuvent être obtenues par interpolation en considérant que Fr₁ à 500 min⁻¹ et Fr₂ à 14 min⁻¹ représentent les charges maximums admises. Pour les charges qui n'agissent pas sur la ligne médiane de l'arbre côté sortie ou côté entrée on a:

à 0.3 de l'extension:

$$Fr_x = 1.25 \times Fr_{1-2}$$

à 0.8 de l'extension:

$$Fr_x = 0.8 \times Fr_{1-2}$$

Las cargas radiales indicadas en las tablas se entienden aplicadas en la mitad de la saliente del eje y se refieren a los reductores que operan con factor de servicio 1. Valores intermedios relativos a velocidades no indicadas se pueden obtener por interpolación, considerando que Fr₁ a 500 min⁻¹ y Fr₂ a 14 min⁻¹ representan las cargas máximas admitidas. Para las cargas que no operan en el centro del eje lento o veloz se tiene:

a 0.3 de la saliente:

$$Fr_x = 1.25 \times Fr_{1-2}$$

a 0.8 de la saliente:

$$Fr_x = 0.8 \times Fr_{1-2}$$

As cargas radiais indicadas nas tabelas são aplicadas na metade da saliência do eixo e referem-se aos redutores operantes com fator de serviço 1.

Valores intermediários relativos à velocidade não listados podem ser obtidos por interpolação, considerando que Fr₁ a 500 min⁻¹ e Fr₂ a 14 min⁻¹ representam as cargas máximas admitidas.

Para cargas não agem no centro do eixo lento ou rápido tem-se:

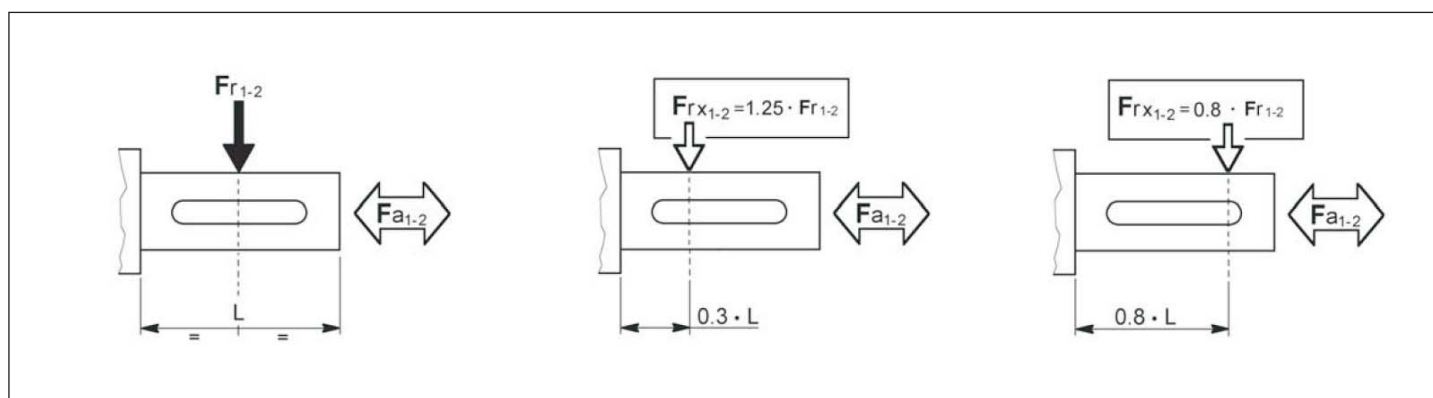
a 0.3 da saliência:

$$Fr_x = 1.25 \times Fr_{1-2}$$

a 0.8 da saliência:

$$Fr_x = 0.8 \times Fr_{1-2}$$

Tab. 2.11





1.6 Performances réducteurs UI

1.6 Prestaciones reductores UI

1.6 Desempenhos redutores UI

UI 40

2.1

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹ ⚠				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				IEC
	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	
7	400	27	1.3	84	200	37	0.93	83	129	44	0.73	81	71	54	0.50	80	71-63-56
10	280	31	1.1	83	140	42	0.76	81	90	49	0.58	79	50	59	0.40	78	
15	187	32	0.78	80	93	42	0.53	77	60	49	0.41	75	33	59	0.28	73	
20	140	29	0.56	76	70	37	0.37	73	45	43	0.29	70	25	51	0.20	67	
28	100	34	0.50	71	50	43	0.34	67	32	50	0.26	64	17.9	59	0.18	61	
40	70	32	0.36	65	35	40	0.24	60	23	45	0.19	56	12.5	53	0.13	53	
49	57	30	0.29	62	29	38	0.20	57	18.4	43	0.16	53	10.2	50	0.11	49	
56	50	28	0.24	60	25	36	0.17	54	16.1	40	0.13	51	8.9	47	0.09	47	
70	40	23	0.18	53	20	28	0.12	47	12.9	32	0.10	44	7.1	37	0.07	39	
80	35	21	0.15	50	17.5	26	0.11	44	11.3	29	0.09	40	6.3	34	0.06	36	
100	28	23	0.13	51	14.0	28	0.09	45	9.0	30	0.07	41	5.0	31	0.04	38	

UI 50

3.5

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹ ⚠				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				IEC
	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	
7	400	50	2.5	85	200	68	1.7	84	129	81	1.3	83	71	100	0.91	82	80-71-63
10	280	55	1.9	84	140	73	1.3	82	90	86	1.0	81	50	105	0.70	79	
15	187	58	1.4	82	93	76	0.93	80	60	89	0.71	79	33	106	0.48	77	
20	140	57	1.1	79	70	74	0.71	76	45	86	0.55	74	25	102	0.38	71	
28	100	62	0.88	74	50	80	0.60	70	32	92	0.46	67	17.9	109	0.32	64	
40	70	64	0.67	70	35	81	0.45	66	23	92	0.34	63	12.5	108	0.24	59	
49	57	57	0.51	67	29	72	0.34	63	18.4	82	0.27	59	10.2	96	0.19	55	
56	50	55	0.44	65	25	69	0.30	60	16.1	78	0.23	56	8.9	91	0.16	53	
70	40	52	0.36	61	20	64	0.24	56	12.9	72	0.19	52	7.1	84	0.13	48	
80	35	47	0.30	57	17.5	58	0.21	51	11.3	66	0.17	47	6.3	75	0.11	43	
100	28	42	0.23	54	14.0	52	0.16	48	9.0	59	0.13	44	5.0	60	0.08	40	

UI 63

6.0

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹ ⚠				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				IEC
	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	
7	400	84	4.1	86	200	115	2.9	84	129	137	2.2	84	71	169	1.5	83	90-80-71
10	280	93	3.2	84	140	126	2.2	83	90	149	1.7	81	50	182	1.2	80	
15	187	98	2.3	82	93	131	1.6	80	60	153	1.2	78	33	184	0.85	76	
20	140	104	1.9	80	70	136	1.3	77	45	158	0.99	75	25	189	0.69	72	
28	100	105	1.5	75	50	135	1.0	71	32	156	0.77	68	17.9	186	0.54	65	
40	70	113	1.2	71	35	145	0.79	67	23	166	0.61	64	12.5	195	0.43	60	
49	57	98	0.85	69	29	125	0.58	64	18.4	142	0.45	61	10.2	166	0.31	57	
56	50	101	0.79	67	25	127	0.54	62	16.1	145	0.42	58	8.9	169	0.29	54	
70	40	94	0.62	63	20	117	0.42	58	12.9	133	0.33	54	7.1	154	0.23	50	
80	35	88	0.53	61	17.5	110	0.37	55	11.3	124	0.29	51	6.3	144	0.20	47	
100	28	80	0.41	57	14.0	99	0.28	51	9.0	112	0.22	47	5.0	125	0.15	43	

UI 75

9.0

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹ ⚠				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				IEC
	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	n ₂ min ⁻¹	T _{2M} Nm	P kW	RD %	
7	400	146	7.11	86	200	205	5.05	85	129	241	3.86	84	71	298	2.69	83	100-112 90-80
10	280	163	5.66	85	140	220	3.86	84	90	261	2.98	83	50	320	2.08	81	
15	187	173	4.12	82	93	230	2.79	81	60	270	2.16	79	33	325	1.48	77	
20	140	161	2.93	81	70	220	2.07	78	45	245	1.52	76	25	293	1.05	73	
28	100	193	2.71	75	50	255	1.87	72	32	290	1.42	69	18	345	1.00	65	
40	70	176	1.80	72	35	230	1.24	68	23	258	0.94	65	13	303	0.65	61	
49	57	169	1.47	69	29	220	1.02	65	18	245	0.77	61	10	287	0.54	57	
56	50	153	1.17	69	25	200	0.82	64	16	219	0.61	60	9	256	0.43	56	
70	40	153	1.00	64	20	195	0.69	59	13	217	0.53	56	7	252	0.37	51	
80	35	145	0.86	62	18	185	0.61	56	11	205	0.46	52	6	237	0.32	48	
100	28	131	0.66	59	14	170	0.48	52	9	183	0.36	49	5	206	0.25	44	



UI 90



14.0

ir	$n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 500 \text{ min}^{-1}$				IEC
	n_2 min ⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min ⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min ⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min ⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	
7	400	230	11,2	86	200	320	7,8	86	129	382	6,1	85	71	474	4,2	84	100-112 90-80
10	280	255	8,8	85	140	347	6,0	85	90	412	4,6	84	50	505	3,2	82	
15	187	278	6,6	83	93	371	4,4	82	60	436	3,4	80	33	526	2,4	78	
20	140	290	5,2	82	70	381	3,5	80	45	444	2,7	78	25	531	1,9	75	
28	100	318	4,4	76	50	414	2,9	74	32	480	2,3	71	18	572	1,6	67	
40	70	316	3,2	73	35	406	2,1	71	23	466	1,6	67	13	550	1,1	64	
49	57	290	2,4	71	29	368	1,6	67	18	421	1,3	64	10	494	0,9	60	
56	50	272	2,0	71	25	344	1,3	68	16	392	1,0	63	9	458	0,7	59	
70	40	246	1,5	67	20	309	1,0	63	13	350	0,8	59	7	408	0,6	54	
80	35	238	1,4	65	18	297	0,9	60	11	336	0,7	56	6	390	0,5	52	
100	28	217	1,1	61	14	270	0,7	55	9	296	0,5	52	5	313	0,4	47	

UI 110



22.0

ir	$n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 500 \text{ min}^{-1}$				IEC
	n_2 min ⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min ⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min ⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	n_2 min ⁻¹	T_{2M} Nm	P kW	RD %	
7	400	341	16.6	86	200	478	11.6	86	129	577	9.1	85	71	720	6.4	84	132 112-100-90
10	280	391	13.5	85	140	537	9.3	85	90	640	7.2	84	50	788	5.0	82	
15	187	396	9.3	83	93	535	6.4	82	60	632	5.0	80	33	769	3.4	78	
20	140	465	8.3	82	70	617	5.6	81	45	722	4.3	79	25	869	3.0	76	
28	100	433	5.9	77	50	570	4.0	75	32	665	3.1	72	17.9	796	2.2	69	
40	70	493	4.9	74	35	638	3.2	72	23	737	2.6	68	12.5	873	1.8	65	
49	57	452	3.8	72	29	581	2.5	69	18.4	667	1.9	66	10.2	786	1.4	62	
56	50	364	2.7	71	25	465	1.8	69	16.1	532	1.4	64	8.9	624	0.97	60	
70	40	381	2.3	68	20	483	1.6	64	12.9	551	1.2	60	7.1	644	0.88	55	
80	35	390	2.2	66	17.5	491	1.5	62	11.3	559	1.1	58	6.3	651	0.80	53	
100	28	355	1.7	62	14.0	444	1.1	57	9.0	503	0.89	53	5.0	583	0.62	49	

ATTENTION!

Pour des situations avec des vitesses d'entrée particulières, se référer au tableau reporté ci-dessous qui indique les situations critiques pour chaque réducteur.

¡ATENCIÓN!

Para situaciones con velocidad de ingreso particulares, respetar la tabla siguiente, que evidencia situaciones críticas para cada reductor.

ATENÇÃO!

Para situações com velocidades de entrada particulares, atenha-se à tabela indicada abaixo que evidencia situações críticas para cada reductor.

	UI - RI													
	28	40	50	63	70	75	85	90	110	130	150	180		
$1500 < n_1 < 3000$	OK	OK	OK										Contacter notre Service Technique Contactar nuestro servicio técnico Contate o nosso serviço técnico	
$n_1 > 3000$														

Les poids indiqués sont à titre indicatif et ils peuvent varier en fonction de la version du réducteur.

Los pesos indicados son ilustrativos y pueden variar en función de la versión del reductor.

Os pesos indicados são indicativos e podem variar em função da versão do reductor.

N.B. Pour les réducteurs caractérisés par le double bord dans la colonne des puissances, il est nécessaire de vérifier l'échange thermique du réducteur (comme au paragraphe 1.7-A). Pour toute autre information, contacter le Service Technique STM.

Nota: Para los reductores que se evidencian por el doble borde en la columna de las potencias es necesario verificar el intercambio térmico del reductor (como en el párr. 1.7-A). Para mayores informaciones, contactar la oficina técnica STM.

OBS. Para reductores marcados com duplo contorno na coluna das potências é necessário controlar a sua troca térmica (cf. Par. 1.7-A). Para maiores informações contacte o depto. Técnico STM.



1.7 Performances motoréducteurs

1.7 Prestaciones motorreductores

1.7 Desempenhos motoredutores

n_2 min ⁻¹	ir	T2 Nm	FS'		
----------------------------	----	----------	-----	--	--

0.09 kW	$n_1 = 2740 \text{ min}^{-1}$	56A 2
	$n_1 = 1360 \text{ min}^{-1}$	56B 4
	$n_1 = 860 \text{ min}^{-1}$	63B 6

49	28	12	3.6	UMI 40	56B 4
43	20	14	3.1	UMI 40	63B 6
34	40	15	2.6	UMI 40	56B 4
31	28	18	2.8	UMI 40	63B 6
28	49	18	2.2	UMI 40	56B 4
24	56	19	1.9	UMI 40	56B 4
19.4	70	21	1.3	UMI 40	56B 4
17.0	80	22	1.2	UMI 40	56B 4
15.4	56	29	1.4	UMI 40	63B 6
13.6	100	28	1.0	UMI 40	56B 4
12.3	70	31	1.0	UMI 40	63B 6

0.11 kW	$n_1 = 1360 \text{ min}^{-1}$	56C 4
----------------	-------------------------------	-------

68	20	11	3.3	UMI 40	56C 4
49	28	14	3.0	UMI 40	56C 4
34	40	19	2.2	UMI 40	56C 4
28	49	22	1.8	UMI 40	56C 4
24	56	23	1.5	UMI 40	56C 4
19.4	70	25	1.1	UMI 40	56C 4
17.0	80	27	1.0	UMI 40	56C 4
13.6	100	35	0.8	UMI 40	56C 4

0.13 kW	$n_1 = 2750 \text{ min}^{-1}$	56B 2
	$n_1 = 1360 \text{ min}^{-1}$	63A 4
	$n_1 = 860 \text{ min}^{-1}$	63C 6

393	7	3	10.2	UMI 40	56B 2
393	7	3	9.8	UMI 40	56B 2
275	10	4	8.3	UMI 40	56B 2
275	10	4	8.0	UMI 40	56B 2
194	7	5	7.0	UMI 40	63A 4
136	10	7	5.7	UMI 40	63A 4
91	15	11	4.0	UMI 40	63A 4
68	20	13	2.8	UMI 40	63A 4
56	49	14	2.2	UMI 40	56B 2
56	49	14	2.1	UMI 40	56B 2
49	28	17	2.5	UMI 40	63A 4
34	40	24	3.4	UMI 50	63A 4
34	40	22	1.8	UMI 40	63A 4
28	49	28	2.6	UMI 50	63A 4
28	49	25	1.5	UMI 40	63A 4
24	56	31	2.2	UMI 50	63A 4
24	56	28	1.3	UMI 40	63A 4
22	40	36	2.5	UMI 50	63C 6
22	40	32	1.4	UMI 40	63C 6
19.4	70	36	1.8	UMI 50	63A 4
19.4	70	30	0.9	UMI 40	63A 4
17.0	80	37	1.6	UMI 50	63A 4
17.0	80	32	0.8	UMI 40	63A 4
13.6	100	44	1.2	UMI 50	63A 4
12.3	70	53	1.4	UMI 50	63C 6
8.6	100	64	0.9	UMI 50	63C 6

n_2 min ⁻¹	ir	T2 Nm	FS'		
----------------------------	----	----------	-----	--	--

0.18 kW	$n_1 = 2760 \text{ min}^{-1}$	63A 2
	$n_1 = 1370 \text{ min}^{-1}$	63B 4
	$n_1 = 870 \text{ min}^{-1}$	71A 6

394	7	4	7.4	UMI 40	63A 2
276	10	5	6.0	UMI 40	63A 2
196	7	7	5.1	UMI 40	63B 4
137	10	10	4.1	UMI 40	63B 4
124	7	11	3.9	UMI 40	71A 6
91	15	14	2.9	UMI 40	63B 4
69	20	18	2.0	UMI 40	63B 4
58	15	22	2.2	UMI 40	71A 6
49	28	25	3.3	UMI 50	63B 4
49	28	24	1.8	UMI 40	63B 4
44	20	29	2.9	UMI 50	71A 6
44	20	28	1.6	UMI 40	71A 6
34	40	33	2.4	UMI 50	63B 4
34	40	30	1.3	UMI 40	63B 4
28	49	39	1.9	UMI 50	63B 4
28	49	35	1.1	UMI 40	63B 4
24	56	42	1.6	UMI 50	63B 4
24	56	38	0.9	UMI 40	63B 4
19.6	70	49	1.3	UMI 50	63B 4
17.1	80	51	1.1	UMI 50	63B 4
15.5	56	64	2.3	UMI 63	71A 6
15.5	56	62	1.3	UMI 50	71A 6
13.7	100	60	0.9	UMI 50	63B 4
12.4	70	75	1.8	UMI 63	71A 6
12.4	70	72	1.0	UMI 50	71A 6
10.9	80	81	1.5	UMI 63	71A 6
10.9	80	74	0.9	UMI 50	71A 6
8.7	100	93	1.2	UMI 63	71A 6

0.22 kW	$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$	63C 4
----------------	-------------------------------	-------

200	7	9	4.2	UMI 40	63C 4
140	10	12	3.5	UMI 40	63C 4
93	15	17	2.4	UMI 40	63C 4
70	20	22	1.7	UMI 40	63C 4
50	28	29	2.7	UMI 50	63C 4
50	28	28	1.5	UMI 40	63C 4
35	40	40	2.0	UMI 50	63C 4
35	40	36	1.1	UMI 40	63C 4
29	49	46	1.6	UMI 50	63C 4
29	49	42	0.9	UMI 40	63C 4
25	56	50	1.4	UMI 50	63C 4
20	70	59	1.1	UMI 50	63C 4
17.5	80	61	0.9	UMI 50	63C 4

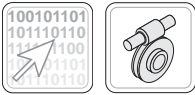
n_2 min ⁻¹	ir	T2 Nm	FS'		
----------------------------	----	----------	-----	--	--

0.25 kW	$n_1 = 2790 \text{ min}^{-1}$	63B 2
	$n_1 = 1370 \text{ min}^{-1}$	71A 4
	$n_1 = 870 \text{ min}^{-1}$	71B 6

399	7	5	5.4	UMI 40	63B 2
399	7	5	5.4	UMI 40	63B 2
279	10	7	4.4	UMI 40	63B 2
196	7	10	6.6	UMI 50	71A 4
196	7	10	3.7	UMI 40	71A 4
137	10	14	5.1	UMI 50	71A 4
137	10	14	3.0	UMI 40	71A 4
124	7	16	5.1	UMI 50	71B 6
124	7	16	2.8	UMI 40	71B 6
91	15	21	3.6	UMI 50	71A 4
91	15	20	2.1	UMI 40	71A 4
69	20	26	2.8	UMI 50	71A 4
69	20	25	1.5	UMI 40	71A 4
58	15	33	2.7	UMI 50	71B 6
58	15	31	1.6	UMI 40	71B 6
49	28	34	2.3	UMI 50	71A 4
49	28	33	1.3	UMI 40	71A 4
44	20	41	2.1	UMI 50	71B 6
44	20	38	1.1	UMI 40	71B 6
34	40	47	3.1	UMI 63	71A 4
34	40	46	1.8	UMI 50	71A 4
31	28	52	3.0	UMI 63	71B 6
31	28	51	1.8	UMI 50	71B 6
31	28	49	1.0	UMI 40	71B 6
28	49	55	2.3	UMI 63	71A 4
28	49	54	1.3	UMI 50	71A 4
24	56	61	2.1	UMI 63	71A 4
24	56	59	1.2	UMI 50	71A 4
22	40	70	2.4	UMI 63	71B 6
22	40	69	1.3	UMI 50	71B 6
19.6	70	71	1.7	UMI 63	71A 4
19.6	70	68	0.9	UMI 50	71A 4
17.1	80	77	1.4	UMI 63	71A 4
17.1	80	71	0.8	UMI 50	71A 4
15.5	56	89	1.6	UMI 63	71B 6
15.5	56	86	0.9	UMI 50	71B 6
13.7	100	89	1.1	UMI 63	71A 4
12.4	70	104	1.3	UMI 63	71B 6

0.37 kW	$n_1 = 2790 \text{ min}^{-1}$	63C 2
	$n_1 = 2790 \text{ min}^{-1}$	71A 2
	$n_1 = 1380 \text{ min}^{-1}$	71B 4
	$n_1 = 910 \text{ min}^{-1}$	80A 6

399	7	7	3.6	UMI 40	71A 2
399	7	7	3.6	UMI 40	63C 2
279	10	11	2.9	UMI 40	71A 2
279	10	11	2.9	UMI 40	63C 2
197	7	15	4.5	UMI 50	71B 4
197	7	15	2.5	UMI 40	71B 4
186	15	16	3.7	UMI 50	71A 2
186	15	15	2.1	UMI 40	71A 2
186	15	15	2.1	UMI 40	63C 2
140	20	20	2.8	UMI 50	71A 2
140	20	19	1.5	UMI 40	71A 2



1.7 Performances motoréducteurs

1.7 Prestaciones motorreductores

1.7 Desempenhos motoredutores

n_2 min ⁻¹	ir	T2 Nm	FS'		
----------------------------	----	----------	-----	--	--

1.5 kW	$n_1=2830 \text{ min}^{-1}$	80C 2
	$n_1=2830 \text{ min}^{-1}$	90S 2
	$n_1=1400 \text{ min}^{-1}$	90L 4
	$n_1=925 \text{ min}^{-1}$	90LB 6
	$n_1=940 \text{ min}^{-1}$	100A 6

25	56	390	0,9	UMI 90	90L 4
24	40	408	1,1	UMI 90	100A 6
23	40	415	1,1	UMI 90	90LB 6
20	70	458	1,1	UMI 110	90L 4
19	49	478	0,9	UMI 90	100A 6
19	49	486	0,9	UMI 90	90LB 6
18	80	508	1,0	UMI 110	90L 4
17	56	546	1,0	UMI 110	100A 6
17	56	555	1,0	UMI 110	90LB 6
13	70	640	0,9	UMI 110	100A 6
13	70	650	0,8	UMI 110	90LB 6

1.8 kW	$n_1=2770 \text{ min}^{-1}$	80D 2
	$n_1=1400 \text{ min}^{-1}$	90LB 4
	$n_1=940 \text{ min}^{-1}$	100B 6

396	7	37	6,2	UMI 90	80D 2
396	7	37	3,8	UMI 75	80D 2
396	7	37	2,2	UMI 63	80D 2
396	7	37	1,4	UMI 50*	80D 2
277	10	53	4,8	UMI 90	80D 2
277	10	52	3,0	UMI 75	80D 2
277	10	52	1,8	UMI 63	80D 2
277	10	52	1,1	UMI 50*	80D 2
200	7	74	4,3	UMI 90	90LB 4
200	7	73	2,8	UMI 75	90LB 4
200	7	72	1,6	UMI 63	90LB 4
185	15	77	3,6	UMI 90	80D 2
185	15	76	2,2	UMI 75	80D 2
185	15	76	1,3	UMI 63*	80D 2
140	10	104	3,3	UMI 90	90LB 4
140	10	103	2,1	UMI 75	90LB 4
140	10	102	1,2	UMI 63	90LB 4
93	15	151	2,5	UMI 90	90LB 4
93	15	148	1,5	UMI 75	90LB 4
93	15	147	0,9	UMI 63*	90LB 4
70	20	196	1,9	UMI 90	90LB 4
70	20	194	1,1	UMI 75	90LB 4
63	15	219	2,9	UMI 110	100B 6
63	15	219	2	UMI 90	100B 6
57	49	216	1,3	UMI 90	80D 2
57	49	216	0,8	UMI 75*	80D 2
50	28	254	1,6	UMI 90	90LB 4
50	28	254	1,0	UMI 75*	90LB 4
49	56	247	1,1	UMI 90*	80D 2
47	20	289	2,5	UMI 110	100B 6
47	20	289	1,6	UMI 90	100B 6
40	70	291	0,8	UMI 90*	80D 2
35	40	354	1,8	UMI 110	90LB 4
35	40	349	1,2	UMI 90	90LB 4
29	49	415	1,4	UMI 110	90LB 4
29	49	403	0,9	UMI 90*	90LB 4
25	56	474	1,0	UMI 110	90LB 4
20	70	550	0,9	UMI 110	90LB 4
18	80	609	0,8	UMI 110	90LB 4

n_2 min ⁻¹	ir	T2 Nm	FS'		
----------------------------	----	----------	-----	--	--

2.2 kW	$n_1=2840 \text{ min}^{-1}$	90L 2
	$n_1=1410 \text{ min}^{-1}$	100A 4
	$n_1=950 \text{ min}^{-1}$	112A 6

406	7	45	5,2	UMI 90	90L 2
406	7	45	3,2	UMI 75	90L 2
406	7	45	1,9	UMI 63*	90L 2
284	10	63	4,1	UMI 90	90L 2
284	10	63	2,5	UMI 75	90L 2
284	10	62	1,5	UMI 63*	90L 2
189	15	92	3,0	UMI 90	90L 2
189	15	91	1,8	UMI 75	90L 2
189	15	91	1,1	UMI 63*	90L 2
141	10	127	2,7	UMI 90	100A 4
141	10	125	1,8	UMI 75	100A 4
101	28	159	1,2	UMI 75*	90L 2
396	7	37	6,2	UMI 90	80D 2
396	7	37	3,8	UMI 75	80D 2
277	10	53	4,8	UMI 90	80D 2
277	10	53	3,0	UMI 75	80D 2
200	7	74	4,3	UMI 90	90LB 4
200	7	73	2,8	UMI 75	90LB 4
141	10	127	2,7	UMI 90	100A 4
101	28	157	2,0	UMI 90	90L 2
101	28	159	1,2	UMI 75*	90L 2
94	15	183	2,9	UMI 110	100A 4
94	15	183	2,0	UMI 90	100A 4
94	15	181	1,3	UMI 75	100A 4
71	20	241	2,6	UMI 90	100A 4
71	20	238	1,6	UMI 90	100A 4
71	20	235	0,9	UMI 75*	100A 4
63	15	268	1,6	UMI 90	100BL 6
63	15	265	1,0	UMI 75*	100BL 6
58	49	261	1,7	UMI 110	100A 4
50	28	313	1,8	UMI 110	100A 4
50	28	309	1,3	UMI 90	100A 4
50	28	309	0,8	UMI 75*	100A 4
35	40	429	1,5	UMI 110	100A 4
35	40	423	1,0	UMI 90	100A 4
35	40	417	0,6	UMI 75	100A 4
29	49	504	1,2	UMI 110	100A 4
29	49	489	0,8	UMI 90	100A 4
25	56	576	0,8	UMI 110	100A 4

n_2 min ⁻¹	ir	T2 Nm	FS'		
----------------------------	----	----------	-----	--	--

3 kW	$n_1=2840 \text{ min}^{-1}$	90LB 2
	$n_1=2860 \text{ min}^{-1}$	100A 2
	$n_1=1420 \text{ min}^{-1}$	100B 4
	$n_1=940 \text{ min}^{-1}$	112B 6
	$n_1=950 \text{ min}^{-1}$	132S 6

409	7	60	3,8	UMI 90	100A 2
406	7	61	2,3	UMI 75*	90LB 2
406	7	61	1,4	UMI 63*	90LB 2
284	10	86	3,0	UMI 90	90LB 2
284	10	86	1,8	UMI 75*	90LB 2
284	10	85	1,1	UMI 63*	90LB 2
203	7	121	2,6	UMI 90	100B 4
203	7	120	1,7	UMI 75*	100B 4
191	15	125	3,2	UMI 110	100A 2
189	15	126	2,2	UMI 90	90LB 2
189	15	124	1,3	UMI 75*	90LB 2
189	15	124	0,8	UMI 63*	90LB 2
142	10	171	3,1	UMI 110	100B 4
142	10	171	2,0	UMI 90	100B 4
142	10	169	1,3	UMI 75*	100B 4
134	7	181	2,1	UMI 90	112B 6
134	7	179	1,3	UMI 75*	112B 6
102	28	213	1,5	UMI 90*	100A 2
102	28	216	0,9	UMI 75*	100A 2
101	28	215	1,5	UMI 90*	90LB 2
101	28	217	0,9	UMI 75*	90LB 2
95	15	248	2,2	UMI 110	100B 4
95	15	248	1,5	UMI 90	100B 4
95	15	245	0,9	UMI 75*	100B 4
94	10	256	1,6	UMI 90	112B 6
94	10	253	1,0	UMI 75*	112B 6
72	40	293	1,1	UMI 90*	100A 2
71	20	327	1,9	UMI 110	100B 4
71	40	295	1,1	UMI 90*	90LB 2
71	20	323	1,2	UMI 90	100B 4
63	15	632	1,7	UMI 110	132S 6
63	15	366	1,2	UMI 90*	112B 6
58	49	349	0,8	UMI 90*	100A 2
58	49	351	0,8	UMI 90*	90LB 2
51	28	424	1,3	UMI 110	100B 4
47	20	482	1,5	UMI 110	112B 6
36	40	581	1,1	UMI 110	100B 4
29	49	682	0,9	UMI 110	100B 4



1.7 Performances motoréducteurs

n_2 min ⁻¹	ir	T2 Nm	FS'		
----------------------------	----	----------	-----	--	--

4 kW	$n_1 = 2860 \text{ min}^{-1}$	100B 2
	$n_1 = 2860 \text{ min}^{-1}$	112A 2
	$n_1 = 1410 \text{ min}^{-1}$	100BL 4
	$n_1 = 1425 \text{ min}^{-1}$	112A 4
	$n_1 = 950 \text{ min}^{-1}$	132M 6

409	7	80	4.2	UMI 110	112A 2
409	7	80	4.2	UMI 110	100A 2
409	7	80	2,9	UMI 90	100B 2
409	7	80	2,9	UMI 90	112A 2
409	7	80	1,8	UMI 75*	100B 2
409	7	80	1,8	UMI 75*	112A 2
286	10	114	3.4	UMI 110	112A 2
286	10	114	3.4	UMI 110	100B 2
286	10	114	2,2	UMI 90*	100B 2
286	10	114	2,2	UMI 90*	112A 2
286	10	114	1,4	UMI 75*	100B 2
286	10	114	1,4	UMI 75*	112A 2
204	7	161	3.0	UMI 110	112A 4
204	7	161	2,0	UMI 90	112A 4
204	7	160	1,3	UMI 75*	112A 4
201	7	163	2,0	UMI 90	100BL 4
201	7	161	1,3	UMI 75*	100BL 4
191	15	166	2.4	UMI 110	112A 2
191	15	166	2.4	UMI 110	100B 2
191	15	166	1,7	UMI 90*	100B 2
191	15	166	1,7	UMI 90*	112A 2
191	15	164	1,0	UMI 75*	100B 2
191	15	164	1,0	UMI 75*	112A 2
143	10	228	2.4	UMI 110	112A 4
143	20	219	1,3	UMI 90*	100B 2
143	20	219	1,3	UMI 90*	112A 2
143	10	228	1,5	UMI 90*	112A 4
143	10	225	1,0	UMI 75*	112A 4
141	10	230	1,5	UMI 90*	100BL 4
141	10	228	1,0	UMI 75*	100BL 4
136	7	239	2.4	UMI 110	132M 6
102	28	284	1,1	UMI 90*	100B 2
102	28	284	1,1	UMI 90*	112A 2
95	15	330	1.6	UMI 110	112A 4
95	15	330	1,1	UMI 90*	112A 4
94	15	333	1,1	UMI 90*	100BL 4
72	40	390	0,8	UMI 90*	100B 2
72	40	390	0,8	UMI 90*	112A 2
71	20	434	1.4	UMI 110	112A 4
71	20	429	0,9	UMI 90*	112A 4
71	20	433	0,9	UMI 90*	100BL 4
63	15	483	1.3	UMI 110	132M 6
51	28	563	1.0	UMI 110*	112A 4
36	40	772	0.8	UMI 110*	112A 4

1.7 Prestaciones motorreductores

n_2 min ⁻¹	ir	T2 Nm	FS'		
----------------------------	----	----------	-----	--	--

5.5 kW	$n_1 = 2880 \text{ min}^{-1}$	112B 2
	$n_1 = 2870 \text{ min}^{-1}$	132S 2
	$n_1 = 1440 \text{ min}^{-1}$	132S 4
	$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$	112BL 4
	$n_1 = 950 \text{ min}^{-1}$	132ML 6

411	7	110	3.1	UMI 110	112B 2
410	7	110	3.1	UMI 110	132S 2
411	7	110	2,1	UMI 90*	112B 2
411	7	110	1,3	UMI 75*	112B 2
288	10	156	2.5	UMI 110	112B 2
287	10	156	2.5	UMI 110	132S 2
288	10	155	1,6	UMI 90*	112B 2
288	10	155	1,0	UMI 75*	112B 2
200	7	226	1,4	UMI 90*	112BL 4
200	7	223	0,9	UMI 75*	112BL 4
192	15	227	1.7	UMI 110*	112B 2
192	15	227	1,2	UMI 90*	112B 2
191	15	228	1.7	UMI 110*	132S 2
144	10	310	1.7	UMI 110	132S 4
144	20	299	1,0	UMI 90*	112B 2
140	10	319	1,1	UMI 90*	112BL 4
136	7	329	1.8	UMI 110	132ML 6
103	28	388	0,8	UMI 90*	112B 2
96	15	449	1.2	UMI 110*	132S 4
93	15	461	1.15	UMI 110*	112BL 4
93	15	461	0,8	UMI 90*	112BL 4
63	15	663	1.0	UMI 110*	132ML 6

7.5 kW	$n_1 = 2890 \text{ min}^{-1}$	132SL 2
	$n_1 = 2860 \text{ min}^{-1}$	112BL 2
	$n_1 = 1440 \text{ min}^{-1}$	132M 4

413	7	149	2.3	UMI 110*	132SL 2
409	7	151	2.3	UMI 110*	112BL 2
409	7	151	1,5	UMI 90*	112BL 2
409	7	151	0,9	UMI 75*	112BL 2
289	10	211	1.9	UMI 110*	132SL 2
286	10	213	1.8	UMI 110*	112BL 2
286	10	213	1,2	UMI 90*	112BL 2
206	7	299	1.6	UMI 110*	132M 4
193	15	309	1.3	UMI 110*	132SL 2
191	15	312	1.3	UMI 110*	112BL 2
191	15	312	0,9	UMI 90*	112BL 2
96	15	612	0.9	UMI 110*	132M 4

9.2 kW	$n_1 = 1450 \text{ min}^{-1}$	132ML 4
		4

207	7	365	1.3	UMI 110*	132ML 4
145	10	515	1.0	UMI 110*	132ML 4

1.7 Desempenhos motoredutores

n_2 min ⁻¹	ir	T2 Nm	FS'		
----------------------------	----	----------	-----	--	--

11 kW	$n_1 = 2940 \text{ min}^{-1}$	132M 2
	$n_1 = 1455 \text{ min}^{-1}$	160M 4
	$n_1 = 965 \text{ min}^{-1}$	160L 6

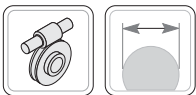
420	7	215	1.6	UMI 110*	132M 2
294	10	304	1.3	UMI 110*	132M 2

N.B.
Toutes les puissances indiquées se réfèrent à la puissance mécanique des réducteurs.
Pour les réducteurs marqués d'un (*), il s'avère nécessaire de vérifier la puissance limite thermique selon les indications reportées dans le par. 1.7-A

Nota:
Todas las potencias indicadas se refieren a la potencia mecánica de los reductores.
Para los reductores marcados con (*) se recomienda efectuar el control de la potencia limite térmico según las indicaciones del párr. 1.7-A

OBS.
Todas as potências indicadas referem-se à potência mecânica dos redutores.
Para redutores marcados com (*) é oportuno efetuar o controle da potência do limite térmico segundo as indicações do par. 1.7-A

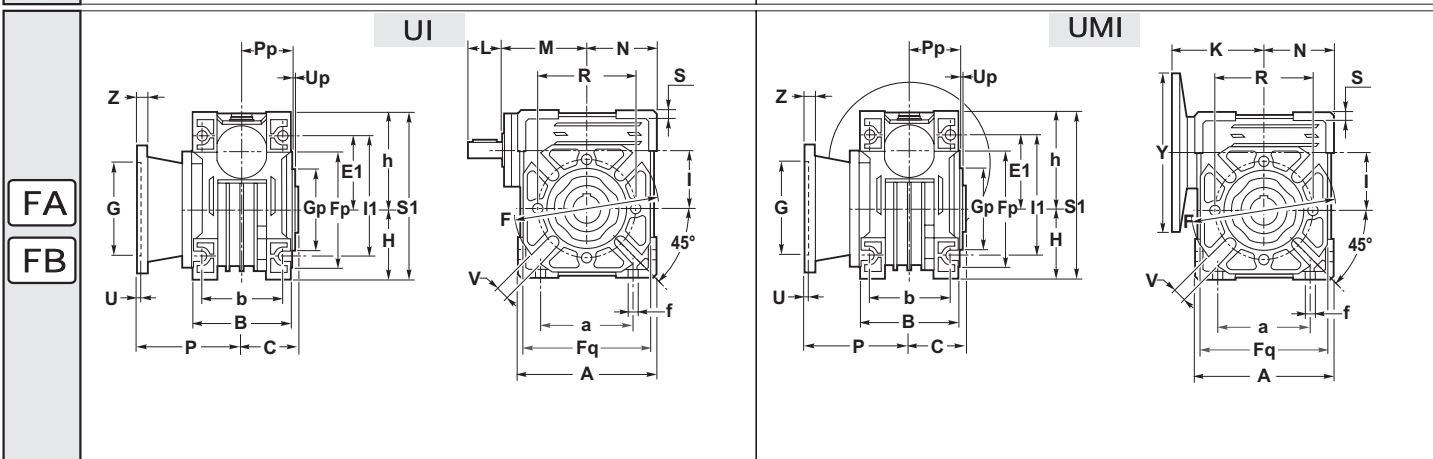
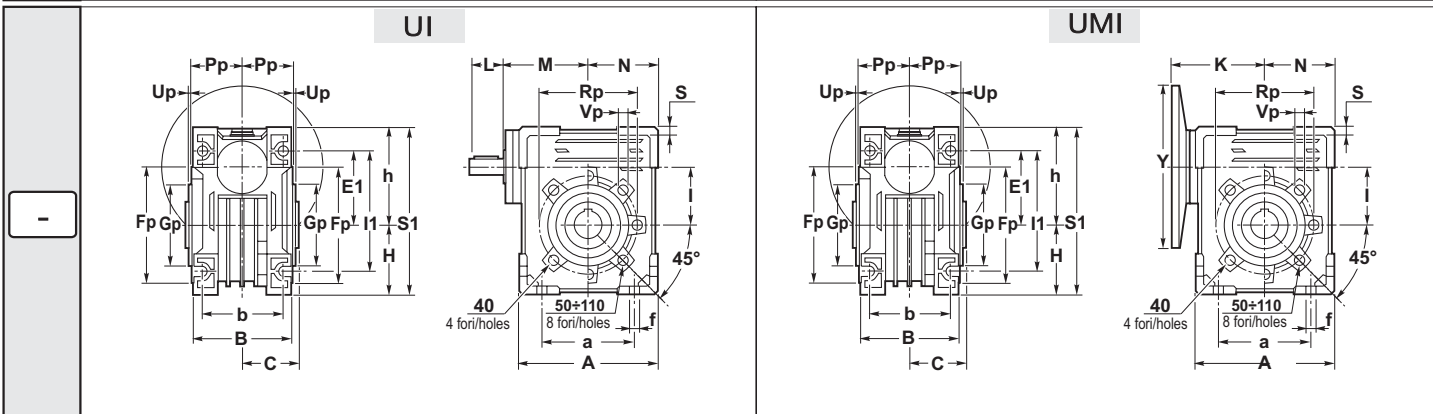
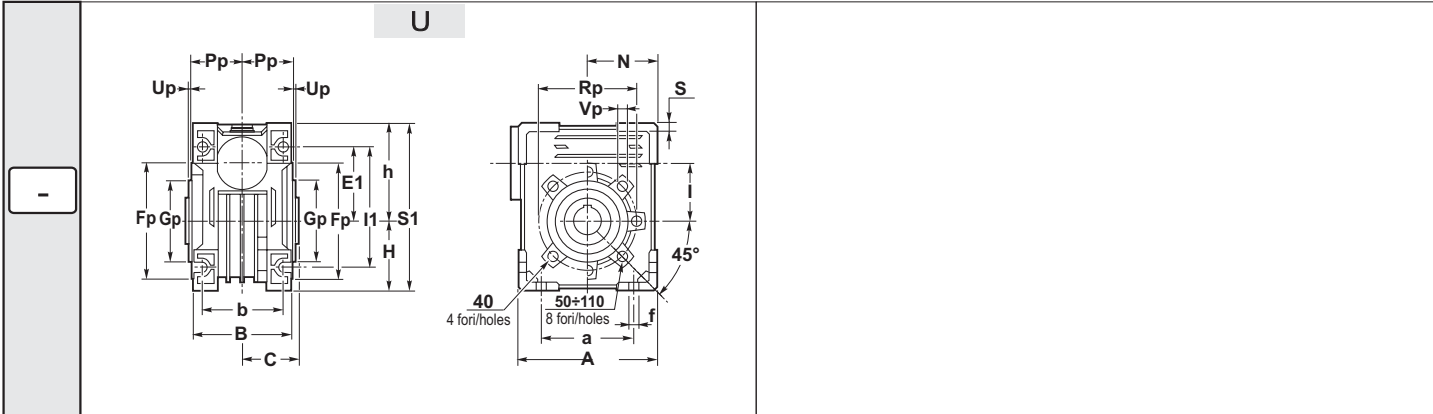




1.8 Dimensions

1.8 Dimensiones

1.8 Dimensões





1.8 Dimensions

1.8 Dimensiones

1.8 Dimensões

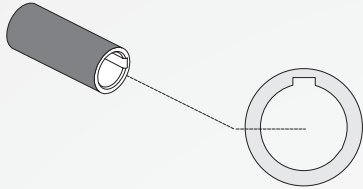
	A	a	B	b	C	D _{H7}	d _{i6}	E1	f	h	H	I	I1	L	M	m	N	S	S1
40	100	70	71	60	39	18	11	55	6.5	71.5	50	40	90	22	64	M5	50	6	121.5
50	120	80	85	70	46	25	14	64	8.5	84	60	50	104	30	74	M6	60	7	144
63	144	100	103	85	56	25	18	80	8.5	102	72	63	130	45	96	M6	72	8	174
75	172	120	112	90	60	28 (30)	24	93	11.5	119	86	75	153	50	105	M8	86	10	205
90	206	140	130	100	70	35	24	102	13	135	103	90	172	50	125	M8	103	11	238
110	255	170	144	115	77.5	42	28	125	14	167.5	127.5	110	207 ₊₃	60	142	M8	127.5	14.5	295

	Fp	Gp (e8)	Pp	Rp	Up	Vp
40	87	60	36.5	75	2.5	M6
50	100	70	43.5	85	2.5	M8
63	110	80	53	95	3	M8
75	140	95	57	115	3	M8
90	160	110	67	130	3	M10
110	200	130	74	165	3.5	M10

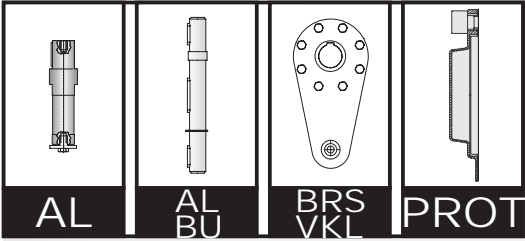
		F	Fq	G (F8)	P	R	U	V	Z
40	FA	110	95	60	67	75	4	9	7
	FB		95		97				
50	FA	125	110	70	90	85	5	11	9
	FB		110		120				
63	FA	180	142	115	82	150	6	11	10
	FB		142		112				
75	FA	200	170	130	111	165	6	14	13
	FB	160	160	110	90	130	5	11	12
90	FA	210	200	152	111	175	6	14	13
	FB	250	210	180	122	215	6	14	16
110	FA	280	260	170	131	230	6	14	16

UMI - Version d'entrée / Versión Entrada / Versão Entrada

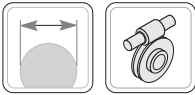
UMI		40	50	63	75	90	110
IEC	Y	K	K	K	K	K	K
56 B5	120	70.5	-	-	-	-	-
56 B14	80	-	-	-	-	-	-
63 B5	140	70.5	80.5	-	-	-	-
63B14	90	70.5	80.5	-	-	-	-
71 B5	160	70.5	80.5	95	-	-	-
71B14	105	70.5	80.5	95	-	-	-
80 B5	200	-	80.5	95	118	128	-
80 B14	120	-	80.5	95	118	128	-
90 B5	200	-	-	95	118	128	152
90 B14	140	-	-	95	120	128	-
100-112 B5	250	-	-	-	120	130	152
100-112 B14	160	-	-	-	120	130	153
132 B5	300	-	-	-	-	-	152.5



C21



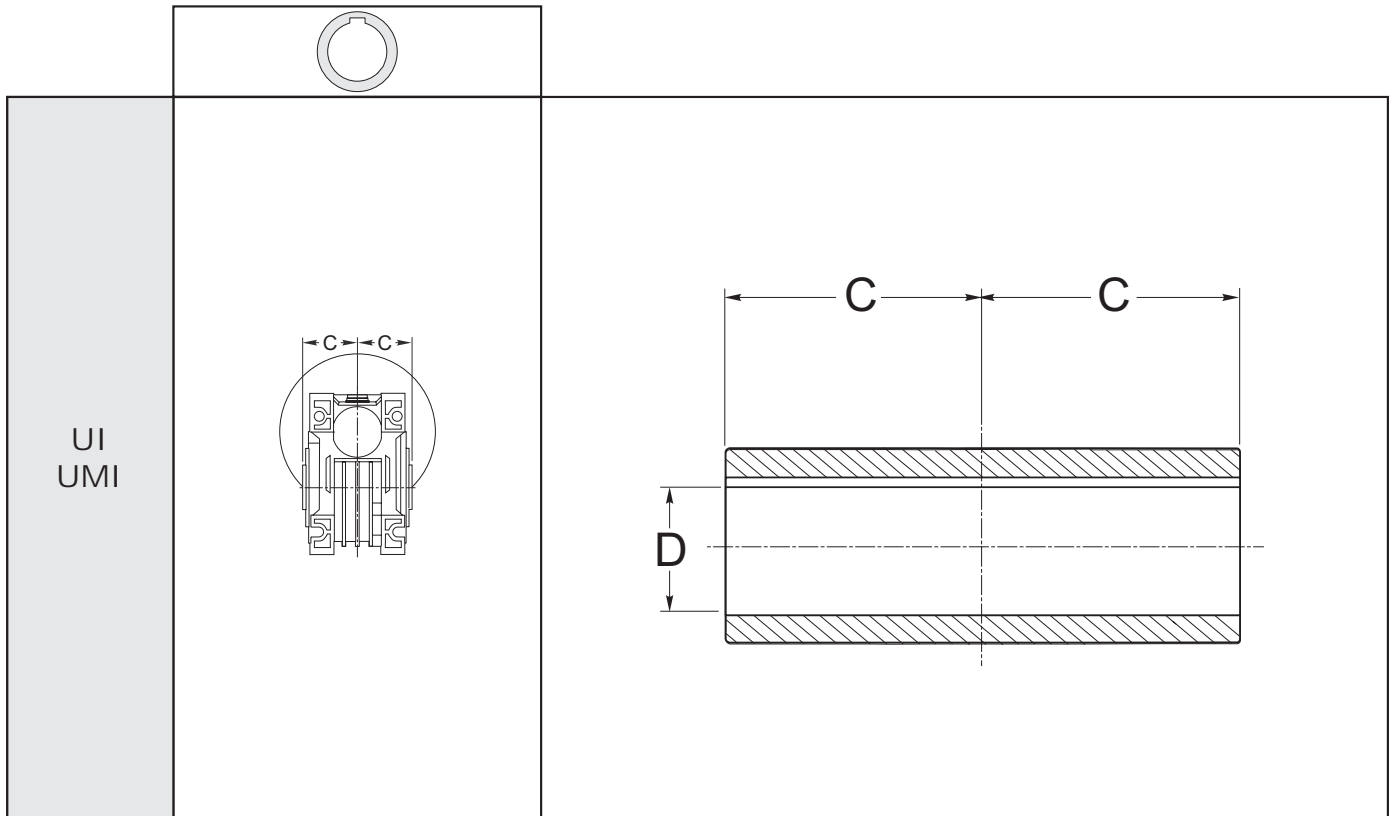
C22



1.8.1 - ARBRES CÔTÉ SORTIE

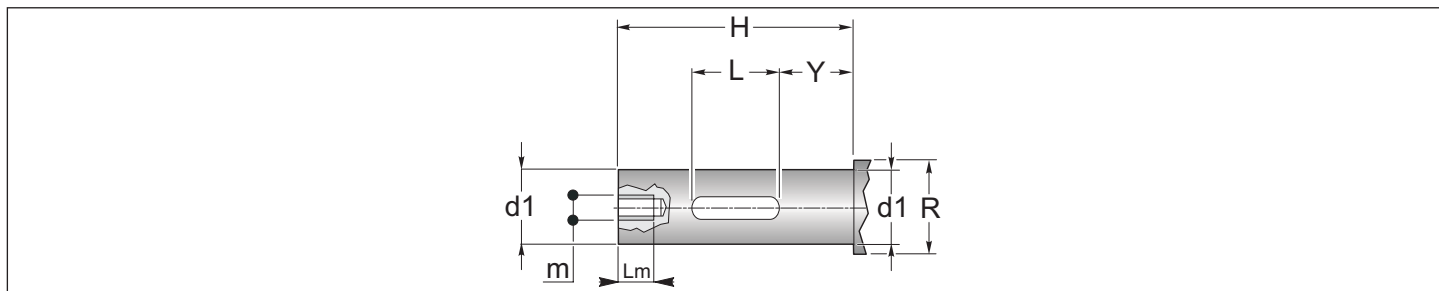
1.8.1 - EJES LENTOS

1.8.1 - EIXOS LENTOS

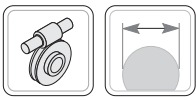


	40	50	63	75	90	110
D	18	25	25	28	35	42
tolerance D	H7	H7	H7	H7	H7	H7
C	39	46	56	60	70	77,5

Axe de la machine / Perno máquina / Perno máquina



	40	50	63	75	90	110
d1	18	25	25	28	35	42
tolerance d1	g6	g6	g6	g6	g6	g6
H	76	89	109	117	137	153
L	40	50	60	60	70	80
m	M8	M8	M8	M8	M10	M10
Lm	16	16	16	16	25	25
R	22	28	34	34	38	50
Y	21	24	30	30	37	37



1.9 OPT - ACC. - Accessoires - Options

1.9 OPT - ACC. - Accesorios - Opciones

1.9 OPT - ACC. Acessórios - Opções

AL AL - ARBRE CÔTÉ SORTIE À EXTENSION SIMPLE
AL - EJE LENTO SALIENTE
AL - EIXO LENTO SALIENTE

AL BU AL_BU - ARBRE CÔTÉ SORTIE BILATERAL
AL_BU - EJE LENTO DOBLE SALIENTE
AL_BU - EIXO LENTO BI-SALIENTE

Tous les réducteurs à vis sans fin sont fournis avec un arbre côté sortie creux. Sur demande, on peut fournir des arbres côté sortie comme indiqué dans les dessins dimensionnels.

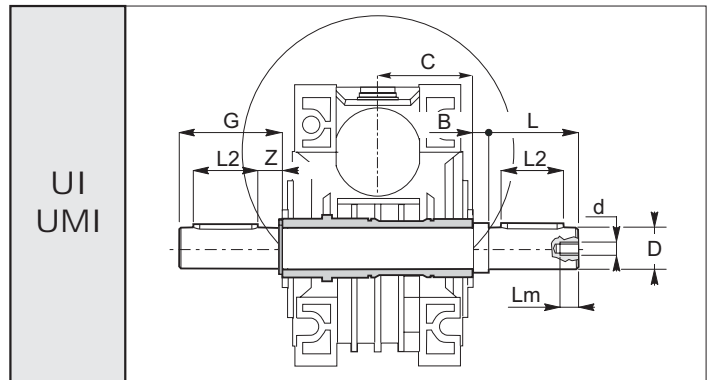
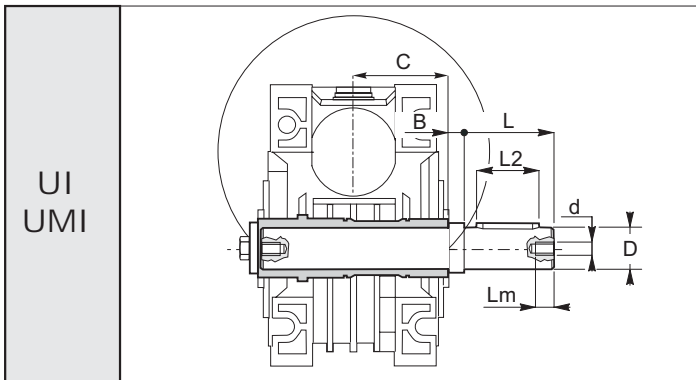
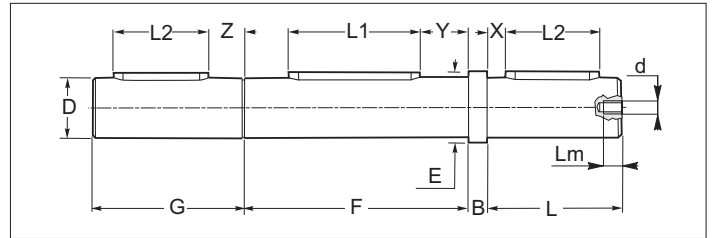
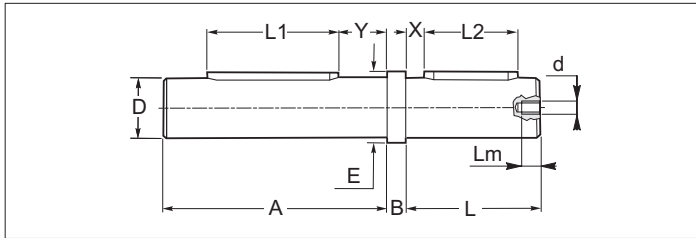
Todos los reductores con tornillo sin fin se suministran con eje lento hueco. Sobre pedido, se pueden suministrar ejes lentos como se ilustra en los diseños de dimensiones.

Todos os redutores com parafusos sem fim são fornecidos com eixo lento oco. Sob encomenda, podem ser fornecidos eixos lentos como o indicado nos desenhos dimensionais.

Les dimensions des clavettes sont conformes aux normes UNI 6604-69.

Las dimensiones de las chavetas son conformes a las normas UNI 6604-69.

As dimensões das linguetas estão em conformidade com as normas UNI 6604-69.



		UI - UMI					
		40	50	63	75	90	110
A		76	89	109	117	137	153
B		10	10	10	10	10	10
D		18	25	25	28	35	42
tolerance D		g6	g6	g6	g6	g6	g6
d		M8	M8	M8	M8	M10	M10
E		22	28	34	34	38	50
F		78	92	112	120	140	155
G		50	55	70	70	90	110
L		40	45	60	60	80	100
L1		40	50	60	60	70	80
L2		25	30	40	40	50	80
Lm		16	16	16	16	25	25
X		8	7.5	10	10	15	10
Y		21	24	30	30	37	37
Z		18	18	20	20	25	20

ATTENTION
L'arbre côté sortie à extension simple est fourni pour être installé sur la version du réducteur avec arbre **CREUX** de diamètre **STANDARD**.

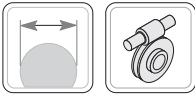
ATENCIÓN
*eje lento saliente se suministra para la instalación en la versión del reductor con eje **HUECO** con diámetro **ESTÁNDAR**.*

ATENÇÃO
eixo lento saliente é fornecido para ser instalado na versão do redutor com eixo **OCO** com diâmetro **PADRÃO**.

N.B.
Tous les arbres côté sortie sont fournis en kits de montage munis de clavettes, rondelles, vis (et circlips pour l'arbre bilatéral).

N.B.
Todos los ejes huecos se suministran con kit de montaje con chavetas, arandelas, tornillos (y anillos seeger para el eje doble saliente).

OBS.
Todos os eixos lentos são fornecidos em kits de montagem com linguetas, arruelas, parafusos (e anéis elásticos seeger para o eixo bi-saliente).



1.9 OPT - ACC. - Accessoires - Options

1.9 OPT - ACC. - Accesorios - Opciones

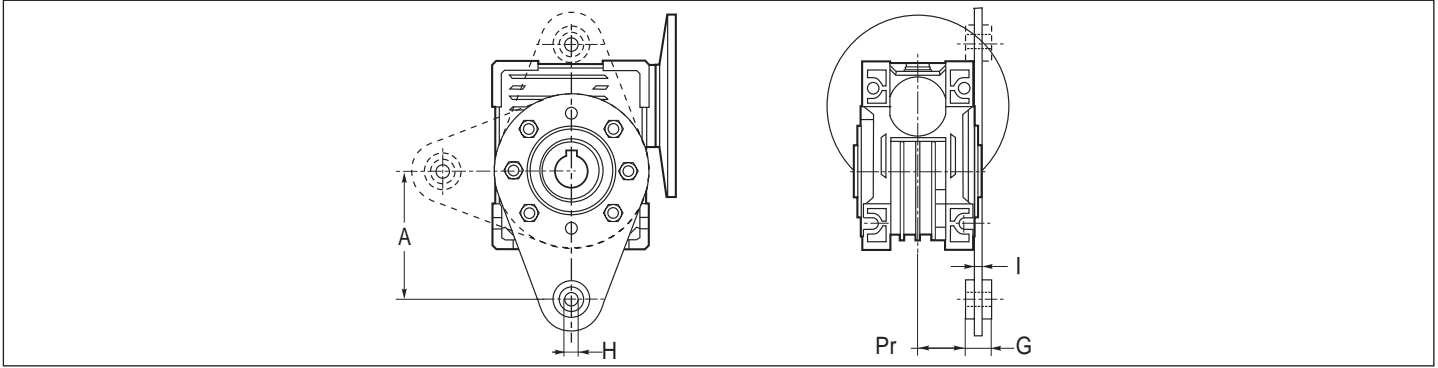
1.9 OPT - ACC. - Acessórios - Opções

BRS VKL BRS_VKL - Bras de Torsion Simple_avec douille_VKL
 BRS_VKL - Brazo Reacción Simple_con casquillo
 BRS_VKL - Braço de Reação Simples_com anel

Pour fixer le réducteur au moyen d'un tirant, on fournit un bras de torsion adapté.

Para la fijación del reductor mediante tirante, se suministra además el brazo de reacción específico.

Para a fixação do redutor através de tirante, é fornecido anexado o específico braço de reação.

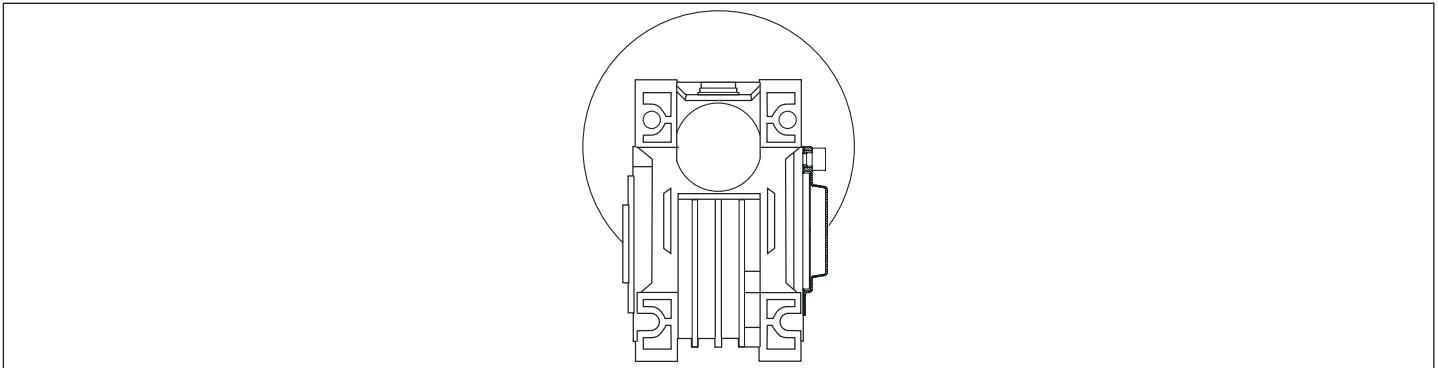


UI - UMI	40	50	63	75	90	110
A	100	100	150	200	200	250
G	15	15	20	25	25	25
H	10	10	10	20	20	20
I	4	4	6	6	6	6
Pr	30	38	46	47.5	57.5	64.5

PROT PROT. - Couvercle de protection

PROT. - Tapa de protección

PROT - Cobertura de proteção

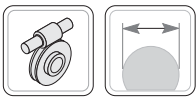


ELSX ELSX - Vis sans fin - Hélice gauche

ELSX - Tornillo sin fin - Hélice Izquierda

ELSX - Parafuso sem fim - Hélice Esquerda

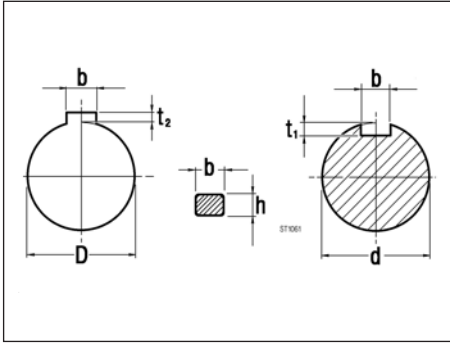




1.10 Clavettes

1.10 Chaveta

1.10 Linguetas



Arbre d'entrée
Eje entrada
Eixo entrada

Arbre de sortie
Eje salida
Eixo saída

d	b x h	t ₁	
9	3 x 3	1.8	+0.1 0
11	4 x 4	2.5	
14	5 x 5	3.0	
18	6 x 6	3.5	
19	6 x 6	3.5	
24	8 x 7	4.0	+0.2 0
28	8 x 7	4.0	
30	8 x 7	4.0	
35	10 x 8	5.0	
38	10 x 8	5.0	
42	12 x 8	5.0	
48	14 x 9	5.5	
55	16 x 10	6.0	
65	18 x 11	7.0	

D	b x h	t ₂	
11	4 x 4	1.8	+0.1 0
14	5 x 5	2.3	
18	6 x 6	2.8	
19	6 x 6	2.8	
24	8 x 7	3.3	
25	8 x 7	3.3	+0.2 0
28	8 x 7	3.3	
30	8 x 7	3.3	
32	10 x 8	3.3	
35	10 x 8	3.3	
40	10 x 8	3.3	
42	12 x 8	3.3	
48	14 x 9	3.8	
50	14 x 9	3.8	
55	16 x 10	4.3	
60	18 x 11	4.3	
65	18 x 11	4.4	
70	20 x 12	4.9	
80	22 x 14	5.4	
90	25 x 14	5.4	
100	28 x 16	6.4	
110	28 x 16	6.4	